

一堂閱讀課

陳永康

佛教梁植偉中學

1) 緣起

學界近日吹『晨讀』風，學校有『晨讀課』，讓學生在課堂上各自選讀自己愛好的書籍，以培養閱讀風氣。培養閱讀興趣，除了『各自修行』，也可以安排一些『導讀課』，介紹某些為人忽視的範疇，以擴闊學生的閱讀視野。社會上對新詩的種種誤會，大都源於偏見，沒有真正用心去閱讀。這一課旨在引導學生認真閱讀一首簡單的新詩作品，期望學生掌握閱讀新詩，以至寫作新詩的基本技巧。

2) 容易忽視的「淺」詩

的確有些新詩表面看上去內容簡單、淺易，容易被粗心大意的學生忽視。這樣既領略不到閱讀的樂趣，也辜負了作者的心意。鍾國強的〈水與冰〉就是這類詩。(派發閱讀工作紙——正面是詩作，背面是填充，見附件。)

先讓大家花五分鐘時間閱讀〈水與冰〉，並展開討論。討論的話題可以由詩中所表達的內容展開，由淺入深。比如：

- a. 詩中的『你』指甚麼？
- b. 詩中的『我』指甚麼？
- c. 詩人為甚麼要用『鬱結』來形容結冰？可以用其他詞語替代嗎？
- d. 為甚麼要用『釋疑解憂』來形容冰塊融解？改用其他詞語、說法又如何？
- e. 詩末『信賴』二字可以用其他詞語替代嗎？

一般的學生都能指出本詩最顯淺的內容：『你』本是水，遇冷結成冰，然後來到『我』（一隻粗樸的杯子）裏融解。『你』是水，也是冰。『鬱結』就是結冰，『釋疑解憂』就是融解。但很少人能說出『信賴』有甚麼特別之處。也有個別有心思的學生覺得本詩另有所

指，不只寫水與冰，也寫人，但總有口難言，未能解釋箇中奧秘。詩中其他用詞、用語，如『鬱結』、『釋疑解憂』、『信賴』等等，大抵都可以有別的說法，可以用其他詞語替代，意見也眾說紛紜。

既然如此，就順理成章，一起來試試改寫本詩！大家都磨拳擦掌……

3) 『寫』而後知『讀』

指示學生在工作紙(背面)上填充、改寫本詩。題目不變，內容、結構不變，看誰寫得更好、更有意思，也可以分組進行改寫。寫作活動大約在十分鐘之內完成，各人/各組將『大作』寫在膠片或黑板上。然後利用約十分鐘討論各人的『新作』，以下是常見的『答案』：

工作紙(填充)	常見『答案』
<p>水與冰 作者：_____.</p> <p>你生活在_____與_____之間 _____的時候，請來 來我_____的杯子裡 讓我替你_____， 在靜靜的水域裡 讓你感覺，縱是有限的空間 還有一點甚麼 細細潛流 向各種可以_____的方向</p>	<p>山與水/天與地/男與女/氧與氫/陰與陽……之間 蒼涼/苦惱/怕冷的時候，請來 來我溫暖/安全/美麗的杯子裡 讓我替你 解凍/開解/釋放。</p> <p>向各種可以 快樂/解憂/自由 的方向</p>

討論可以圍繞改寫後能否表達主題、遣詞用字是否準確、比喻可有新意等等。時間許可的話，也可以討論寫新詩一般要注意意象統一，詩思連貫等問題。比方第二、三、四句，有人改實成『(水) 蒼涼的時候，請來/來我溫暖的杯子裏/讓我替你解凍』，就要想想可否找一個像『被子』的意象去替代寫得太直接的『解凍』。看能否寫成像你著了涼，媽媽就替你蓋被子一樣。找不到的話，就要看看『杯子』如何扮演『被子』保暖的角色了，於是就想到『讓我替你擋風』之類的句子。『擋風』比起『解凍』就來得較合理且含蓄。總有一些寫得文理通順，意象統一且美的得意之作。

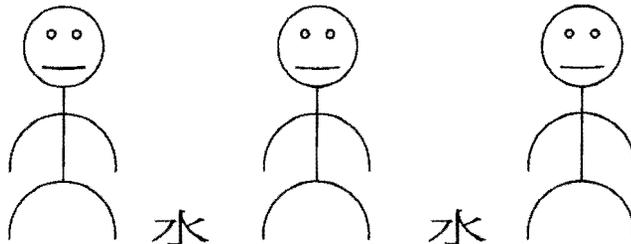
4) 由淺入深，圖解〈水與冰〉

至此，課堂大約剩下十分鐘。要終止改寫討論，然後回頭向學生介紹香港詩人鍾國強及其詩風、出版過之詩集、在文學界的評價。簡單了解過這些，就知道〈水與冰〉不可

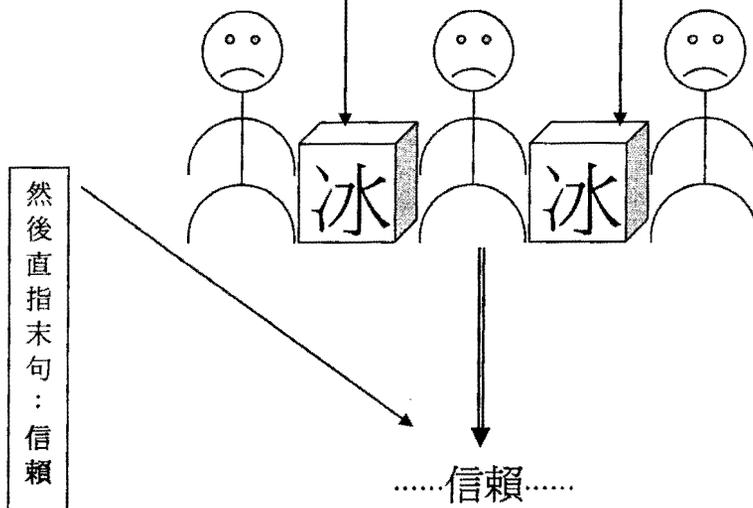
能如此簡單。〈水與冰〉必還有容易忽視的閱讀內容、閱讀樂趣。我們要重頭再細閱此詩，看有否新發現。

〈水與冰〉其實可以用圖畫來表達，就讓大家執筆，依詩歌第一、二句的內容畫圖。畫完第二句之後，就向下畫一長長的箭嘴，直指全詩最後一句『信賴』二字。(詳見下圖)

第一句：你生活在人與人之間
繪成：



第二句：鬱結的時候……
繪成：



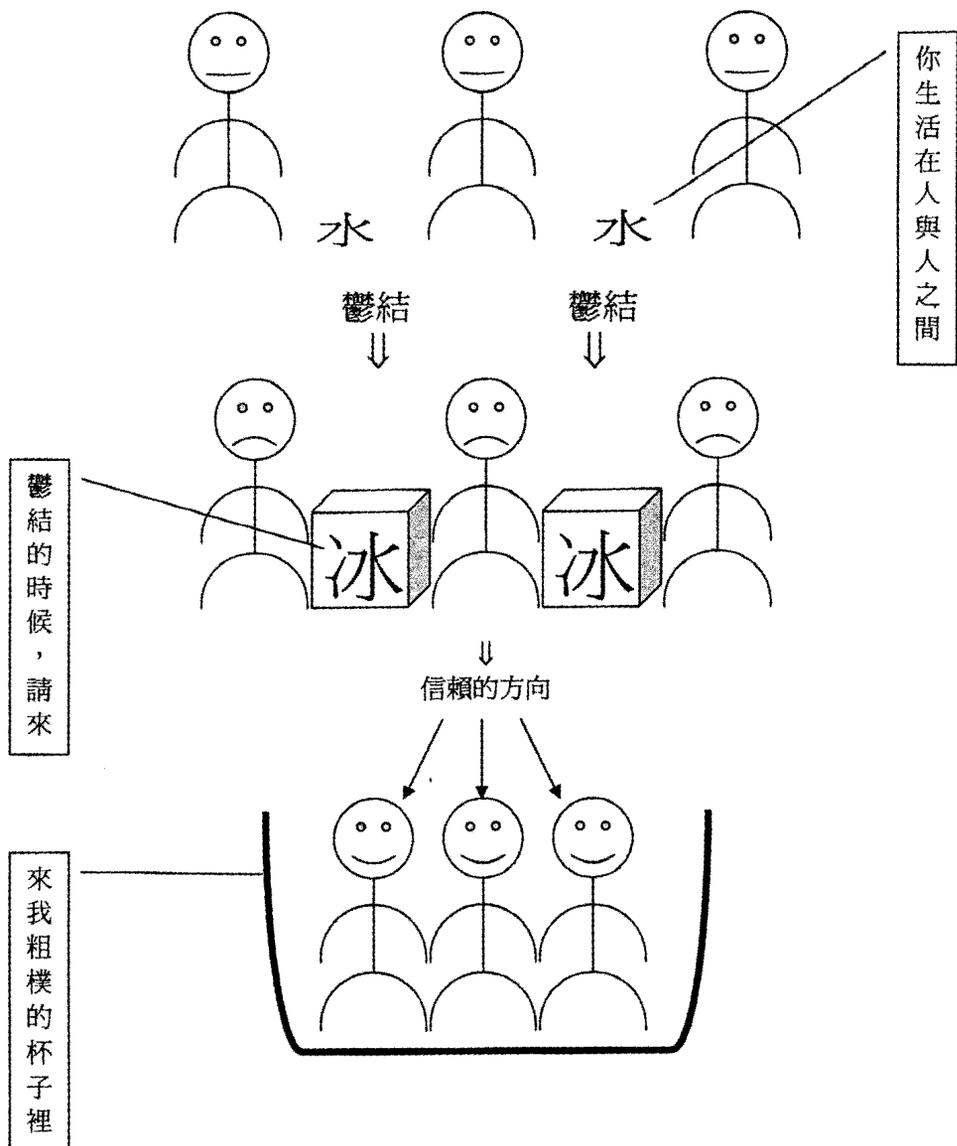
至此，本詩絃外之音，就一目了然。原來此詩真的不光寫水與冰，而是借水與冰來寫人與人！此時誘導學生說出本詩深層意義：當初不明所以的『信賴』一語，以為可以隨便改易，現在變成非『信賴』不可了。全詩處處一語雙關，『鬱結』既指水結冰，也指人的心情。水因為冷而『鬱結』；人也因為人情冷而『鬱結』。要消除人與人之間那塊冰，就要來『粗樸的杯子裏』『釋疑解憂』。看圖解釋『信賴的方向』就直指人，解鈴還須繫鈴人。至於『粗樸的杯子』『有限的空間』有人會想到地球；也有人想到坐下來『飲杯茶，食個包』來排

解『鬱結』……討論又變得熱鬧起來。

5) 一心二用，細閱全詩

最後一分鐘，全體師生再細閱一遍〈水與冰〉，力求感受一語雙關的詩意，腦海裏要句句呈現兩個畫面：既見水與冰，也見人與人。所謂讀書樂、讀詩樂，大致在此。

附
全詩圖解：



閱讀工作紙（正面）

水與冰 鍾國強

你生活在人與人之間
鬱結的時候，請來
來我粗樸的杯子裡
讓我替你釋疑解憂
在靜靜的水域裡
讓你感覺，縱是有限的空間
還有一點甚麼
細細潛流
向各種可以信賴的方向

1987.7

擇自《圈定》呼吸詩社 香港藝術發展局資助

閱讀工作紙（背面）

填充：

水與冰 作者：_____。

你生活在_____與_____之間
_____的時候，請來
來我_____的杯子裡
讓我替你_____。
在靜靜的水域裡
讓你感覺，縱是有限的空間
還有一點甚麼
細細潛流
向各種可以_____的方向

200___.__.